



Nokia 105 (2017)

Käyttöopas

Sisällysluettelo

1	Tietoja tästä käyttöoppaasta	5
2	Käytön aloitus	6
	Näppäimet ja osat	6
	Puhelimen käyttöönotto ja käynnistäminen	7
	Lataa puhelin	10
	Lukitse näppäimistö tai avaa lukitus	10
3	Perustoiminnot	11
	Käytä kahta SIM-korttia mahdollisimman tehokkaasti	11
	Tutustu puhelimeesi	11
	Säädä äänenvoimakkuutta	15
	Kirjoita tekstiä	15
4	Puhelut, osoitekirja ja viestit	16
	Puhelut	16
	Osoitekirja	16
	Lähetä ja vastaanota viestejä	17
5	Mukauta puhelinta	18
	Vaihda soittoääni tai viestin merkkiäni.	18
	Muuta aloitusnäytön ulkoasua	18
	Profiilit	19
	Siirry-valikon asetukset	19
6	Radio	21
	Etsi ja tallenna radiokanavia	21
	Radion kuuntelu	21

7 Kello, kalenteri ja laskin	22
Aseta kellonaika ja päivämäärä manuaalisesti	22
Herätyskello	22
Kalenteri	22
Laskin	23
8 Kopioi ja poista sisältöä	24
Poista henkilökohtainen sisältö puhelimestasi	24
9 Asetukset	25
Puheluasetukset	25
Käyttöasetukset	25
Lisälaitteet	25
Suojausasetukset	25
Palauta alkuperäiset asetukset	26
Viestiasetukset	26
10 Tuotetietoja ja turvallisuutta koskevia tietoja	27
Turvallisuutesi vuoksi	27
Verkkopalvelut ja kustannukset	29
Hätäpuhelut	29
Laitteen ylläpito ja huolto	30
Kierrätys	31
Jäteastia, jonka päälle on merkitty rasti	31
Akku- ja laturitiedot	32
Pienet lapset	32
Lääketieteelliset laitteet	33
Kehon sisäiset lääketieteelliset laitteet	33
Kuulokyky	33
Suojaa laite haitalliselta sisällöltä	33
Ajoneuvot	34

Räjähdysalttiit alueet	34
Hyväksyntätietoja (SAR)	34
Tekijänoikeudet ja muita huomautuksia	35
Tietoja digitaalisesta oikeuksien hallinnasta (Digital Rights Management)	36

1 Tietoja tästä käyttöoppaasta



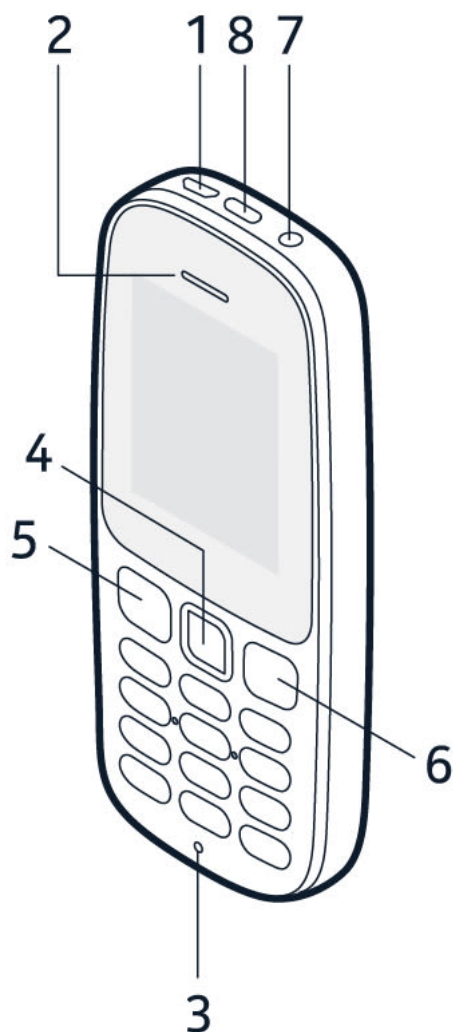
Tärkeää: Tärkeitä tietoja laitteen ja akun turvallisesta käytöstä saat lukemalla ”Tuote- ja turvallisuustiedot” ennen kuin otat laitteen käyttöön. Käyttöoppaasta saat tietoja uuden laitteesi käyttöönotosta.

2 Käytön aloitus

NÄPPÄIMET JA OSAT

Tutustu uuden puhelimesi näppäimiin ja osiin.

Puhelimesi



Puhelimesi näppäimet ja osat:

- | | |
|-------------------|---|
| 1. Laturiliitäntä | 5. Toimintonäppäin, soittonäppäin |
| 2. Kuuloke | 6. Toimintonäppäin, puhelun lopetus-/virtanäppäin |
| 3. Mikrofoni | 7. Kuulokeliitäntä |
| 4. Valintanäppäin | 8. Taskulamppu |

Lukitse näppäimet valitsemalla **Siirry** > **Lukitse näppäimet**.

Vapauta näppäinten lukitus painamalla  ja valitsemalla **Avaa**.

Sytytä taskulamppu nopeasti painamalla valmiustilassa selausnäppäintä ylöspäin kahdesti. Sammuta valo painamalla selausnäppäintä ylöspäin vielä kerran. Älä osoita lampulla kenenkään silmiin.

Vältä antennin alueen koskettamista, kun antenni on käytössä. Antennien koskettaminen vaikuttaa radiolähetysten laatuun ja saattaa lyhentää akun käyttöikää lisäämällä lähetystehoja käytön aikana.

Älä kytke laitetta tuotteisiin, jotka tuottavat lähtösignaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta. Älä kytke ääniliitäntään jännitelähteitä. Jos kytket ääniliitäntään jonkin ulkoisen laitteen tai kuulokkeen, jota ei ole hyväksytty käytettäväksi tämän laitteen kanssa, kiinnitä erityistä huomiota äänenvoimakkuuteen. Jotkin laitteen osat ovat magneettisia. Laitte saattaa vetää puoleensa metallisia materiaaleja. Älä pidä luottokortteja tai muita magneettisia tallennusvälineitä laitteen lähellä, koska niille tallennetut tiedot voivat hävitä.

Jotkin tässä käyttöoppaassa mainitut lisälaitteet, esimerkiksi laturi, kuuloke tai datakaapeli, myydään ehkä erikseen.



Huomautus: Voit asettaa puhelimen kysymään lukituskoodia. Esiasetettu koodi on 12345.

Vaihda se yksityisyytesi ja henkilökohtaisten tietojesi suojaamiseksi. Huomaa kuitenkin, että kun vaihdat koodin, sinun on muistettava uusi koodi, sillä HMD Global ei pysty avaamaan tai ohittamaan sitä.

PUHELIMEN KÄYTTÖÖNOTTO JA KÄYNNISTÄMINEN

Opi asettamaan SIM-kortti, muistikortti ja akku paikoilleen sekä käynnistämään puhelimesi.

Mini-SIM-kortti



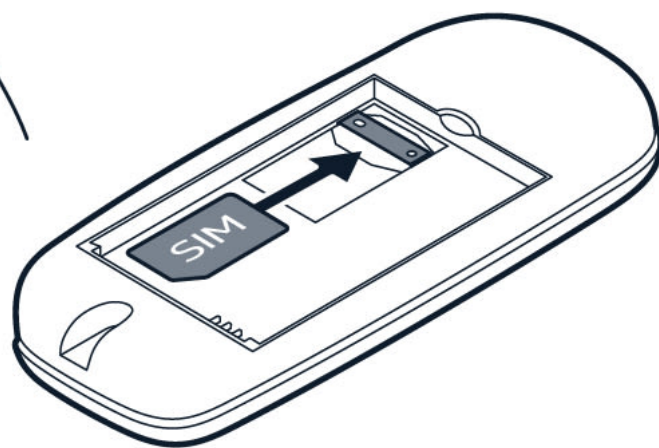
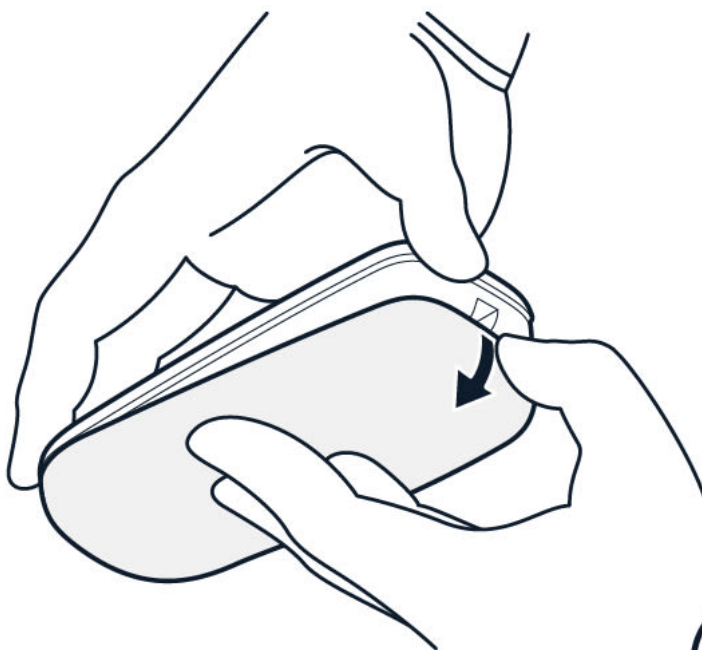
Tärkeää: Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi vain mini-SIM-kortin kanssa.

Yhteensopimattomien SIM-korttien käyttäminen voi vahingoittaa korttia tai laitetta sekä vioittaa kortille tallennettuja tietoja.



Huomautus: Katkaise laitteesta virta ja irrota laturi sekä muut laitteet ennen kuorien poistamista. Vältä koskettamista elektronisia osia, kun vaihdat kuoria. Säilytä ja käytä laitetta aina siten, että kuoret ovat paikallaan.

Puhelimen käyttöönotto (yksi SIM-kortti)



1. Aseta kynsi puhelimen alaosassa olevaan pieneen syvennykseen, nosta kuorta ja irrota se.
2. Jos akku on puhelimessa, irrota se.
3. Liu'uta SIM-kortti SIM-korttipaikkaan kontaktipinta alaspäin.
4. Kohdista akun liittimet oikein ja aseta akku paikalleen.
5. Aseta takakansi takaisin paikalleen.

Puhelimen käyttöönotto (kaksi SIM-korttia)



1. Aseta kynsi puhelimen alaosassa olevaan pieneen syvennykseen, nosta kuorta ja irrota se.
2. Jos akku on puhelimessa, irrota se.
3. Liu'uta ensimmäinen SIM-kortti SIM1-korttipaikkaan kontaktipinta alaspäin. Liu'uta toinen SIM-kortti SIM2-korttipaikkaan. Molemmat SIM-kortit ovat käytettävissä samanaikaisesti, kun laite ei ole käytössä, mutta jos toinen SIM-kortti on aktiivinen, esimerkiksi jos meneillään on puhelu, toinen kortti ei ehkä ole käytettävissä.
4. Kohdista akun liittimet oikein ja aseta akku paikalleen.
5. Aseta takakansi takaisin paikalleen.

Käynnistä puhelin

Pidä -näppäintä painettuna.

Poista SIM-kortti

Avaa takakansi, poista akku ja liu'uta SIM-kortti ulos.

LATAA PUHELIN

Akkuun on ladattu jonkin verran virtaa tehtaalla, mutta se on ehkä ladattava uudelleen, ennen kuin voit käyttää puhelinta.

Lataa akku

1. Kytke laturi pistorasiaan.
2. Kytke laturi puhelimeen. Irrota lataamisen jälkeen laturi ensin puhelimesta ja sitten pistorasiasta.

Jos akku on täysin tyhjä, voi kestää useita minuutteja, ennen kuin latauksen symboli tulee näkyviin.



Vihje: Voit käyttää USB-latausta, kun pistorasiaa ei ole käytettävissä. Voit myös siirtää tietoja latauksen aikana. USB-latauksen teho vaihtelee paljon, ja latauksen alkaminen sekä laitteen käynnistyminen voivat kestää pitkään. Varmista, että tietokoneeseen on kytketty virta.

LUKITSE NÄPPÄIMISTÖ TAI AVAA LUKITUS

Lukitse näppäimistö

Voit estää näppäinten painamisen vahingossa lukitsemalla näppäimistön. Valitse **Siirry** > **Lukitse näppäimet**.

Avaa näppäimistön lukitus

Paina -näppäintä ja valitse **Avaa**.

3 Perustoiminnot

KÄYTÄ KAHTA SIM-KORTTIA MAHDOLLISIMMAN TEHOKKAASTI

Voit käyttää puhelimesi kahta SIM-korttia eri tarkoituksiin.

Valitse käytettävä SIM-kortti

1. Valitse **Valikko** >  > **Kaksois-SIM-aset.** .
2. Valitse puheluihin käytettävä SIM-kortti valitsemalla **Puhelujen SIM** ja valitsemalla **Kysy aina** tai **SIM1** tai **SIM2** .
3. Valitse viesteihin käytettävä SIM-kortti valitsemalla **Viestien SIM** ja valitsemalla **Kysy aina** tai **SIM1** tai **SIM2** .

Voit myös määrittää kumpaa SIM-korttia käytetään valmiustilassa ja nimetä molemmat SIM-kortit.

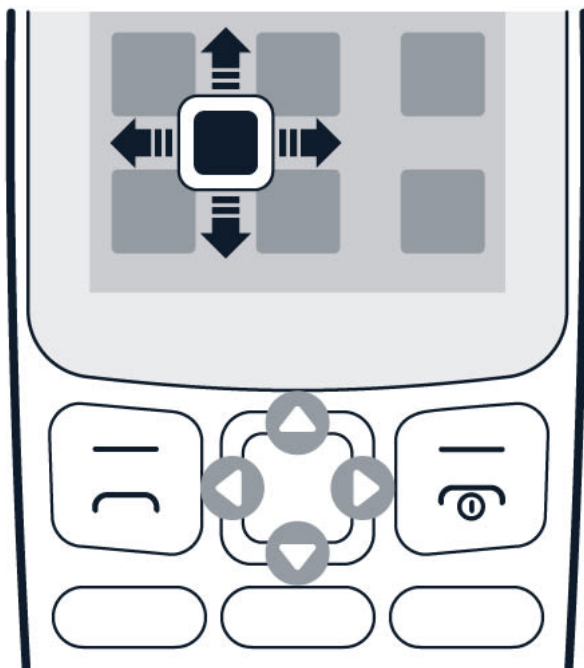
TUTUSTU PUHELIMEESI

Tarkastele puhelimen sovelluksia ja toimintoja



Valitse **Valikko** .

Siirry sovellukseen tai toimintoon



Paina selausnäppäintä ylöspäin, alaspäin, vasemmalle tai oikealle.

Avaa sovellus tai valitse toiminto



Valitse **Valitse**.

Palaa edelliseen näkymään



Valitse **Takaisin**.

Palaa aloitusnäyttöön



Paina lopetusnäppäintä.

Sytytä taskulamppu



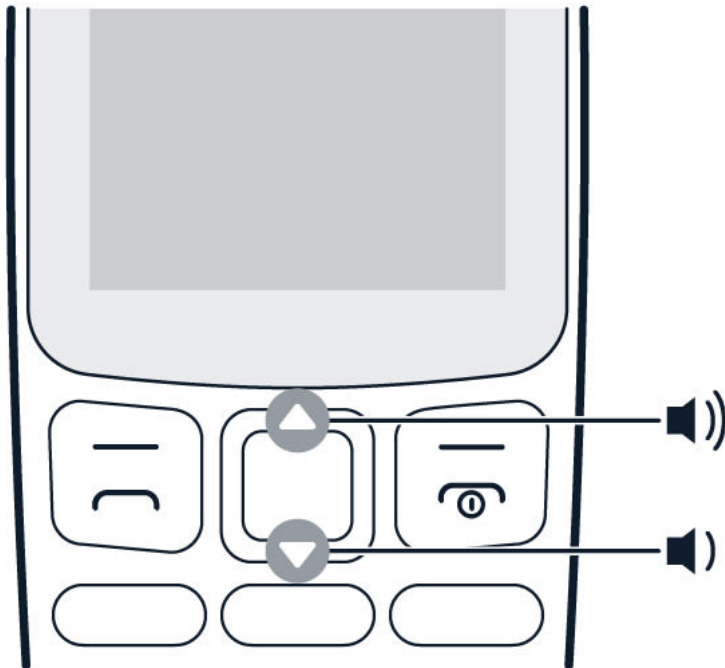
Sytytä taskulamppu selaamalla valmiustilassa nopeasti kahdesti ylöspäin.

Sammuta taskulamppu selaamalla kerran ylös.

Älä osoita lampulla kenenkään silmiin.

SÄÄDÄ ÄÄNENVOIMAKKUUTTA

Säädä äänenvoimakkuutta suuremmalle tai pienemmälle.



Onko puhelimesi soittoääntä vaikea kuulla meluisassa ympäristössä tai soiko puhelin liian kovalla äänellä? Voit säätää äänenvoimakkuutta oman mieltymyksesi mukaan.

Säädä äänenvoimakkuutta selaamalla ylös- tai alaspäin puhelun tai radion kuuntelun aikana.

KIRJOITA TEKSTIÄ

Kirjoita näppäimistöllä

Näppäimistöllä kirjoittaminen on helppoa ja hauskaa.

Paina näppäintä toistuvasti, kunnes kirjain tulee näkyviin.

Jos haluat kirjoittaa sanavälin, paina **0**.

Jos haluat kirjoittaa erikoismerkin tai välimerkin, paina *****.

Jos haluat vaihtaa kirjasinkokoa, paina toistuvasti **#**.

Jos haluat kirjoittaa numeron, pidä numeronäppäintä painettuna.

4 Puhelut, osoitekirja ja viestit

PUHELUT

Soita puhelu

Opi soittamaan puheluja uudella puhelimellasi.

1. Kirjoita puhelinnumero. Kirjoita ulkomaanpuheluissa käytetty plusmerkki (+) painamalla kahdesti *-näppäintä.
2. Paina soitonäppäintä. Valitse tarvittaessa SIM-kortti, jota haluat käyttää.
3. Lopeta puhelu painamalla lopetusnäppäintä.

Vastaa puheluun

Paina .



Vihje: Jos olet tilanteessa, jossa et voi vastata puhelimeen ja haluat hiljentää puhelimen nopeasti, valitse **Hiljennä**.

OSOITEKIRJA

Lisää nimi

Tallenna ja järjestä ystäviesi puhelinnumerot.

1. Valitse **Valikko** >  > **Lisää uusi nimi**.
2. Valitse tallennuspaikaksi joko **Puhelin** tai **SIM-kortti**
3. Kirjoita nimi ja numero.
4. Valitse **OK**.



Vihje: Jos haluat tallentaa puhelinnumeron pikavalintoihin, kirjoita numero ja valitse **Valinnat** > **Tallenna**.

Tallenna yhteystieto puhelulokista

Voit tallentaa yhteystiedot puhelulokista.

1. Valitse **Valikko** >  > **Vastatut** tai **Vastaamatt.** riippuen siitä, mistä haluat tallentaa yhteystiedon.
2. Korosta numero, jonka haluat tallentaa, ja valitse **Valinnat** > **Tallenna**.
3. Lisää yhteystiedon nimi ja valitse **Tallenna**.

Soita henkilölle

Voit soittaa henkilölle suoraan osoitekirjasta.

1. Valitse **Valikko** >  > **Nimet** ja selaa sen henkilön nimen kohdalle, jolle haluat soittaa.
2. Valitse nimi ja paina soittonäppäintä.

LÄHETÄ JA VASTAANOTA VIESTEJÄ

Kirjoita ja lähetä viestejä

1. Valitse **Valikko** >  > **Uusi viesti**.
2. Kirjoita viesti viestikenttään.
3. Lisää vastaanottaja valitsemalla **Valinnat** > **Lähetä**. Voit kirjoittaa puhelinnumeron tai lisätä vastaanottajan valitsemalla **Etsi** ja avaamalla kohdan **Osoitekirja**.
4. Valitse **Lähetä**.

Kirjoitusvalinnat

Löydät erilaisia viestin kirjoitustapoja valitsemalla **Valinnat**, kun olet viestikentässä. Voit esimerkiksi lisätä symboleja ja tallentaa tai hylätä viestejä.

Voit myös ottaa ennakoivan tekstinsyötön (sanakirjan) käyttöön valikosta **Valinnat**.

Viestivaihtoehdot

Kun olet saanut viestejä puhelimeesi, avaa viesti ja valitse **Valinnat**. Vieritä **Poimi numero** -kohtaan ja valitse **Valinnat** > **Soita**, jos haluat soittaa lähettäjälle. Voit poistaa keskusteluita ja lisätä lähettäjän seulontaluetteloon.

5 Mukauta puhelinta

VAIHDA SOITTOÄÄNI TAI VIESTIN MERKKIÄÄNI.

Voit valita uuden soittoäänen tai viestin merkkiään.

Vaihda soittoääni

1. Valitse **Valikko** >  > **Äänet**.
2. Valitse **Soittoääni**.
3. Selaa soittoäänien kohdalle.
4. Paina **OK**.



Vihje: Onko soittoääni liian voimakas tai liian hiljainen? Valitse **Soittovoimakkuus** ja vieritä vasemmalle tai oikealle.

Vaihda viestin merkkiääni

1. Valitse **Valikko** >  > **Äänet**.
2. Selaa kohtaan **Viestin merkkiääni**.
3. Valitse haluamasi merkkiääni ja valitse **OK**.

MUUTA ALOITUSNÄYTÖN ULKOASUA

Muuta aloitusnäytön ulkoasua näyttöasetuksista.

Valitse uusi taustakuva

Voit vaihtaa aloitusnäytön taustakuvan **Taustakuva**-asetuksista.

1. Valitse **Valikko** >  > **Näyttöasetukset** > **Taustakuva**.
2. Valitse taustakuva ja toiminto, jolla voit asetella taustakuvan näyttöön.

Näytä päiväys ja aika

Voit valita, haluatko nähdä päivämäärän ja kellonajan puhelimesi aloitusnäytössä.

1. Valitse **Valikko** >  > **Aika-asetukset** > **Näytä pvm ja aika** .
2. Valitse **Näytä pvm ja aika** , jotta ne näkyvät aloitusnäytössä.

Jos haluat, että puhelin päivittää kellonajan automaattisesti, määritä asetuksen **Ajan aut. päivitys** arvoksi **Käytössä** .

PROFIILIT

Puhelimessasi on erilaisia profiileja eri tilanteisiin. Voit muokata profiileja oman mieltymyksesi mukaan.

Muokkaa profiilit yksilöllisiksi

Käytettävissä on useita profiileita eri tilanteisiin. Puhelimessa on esimerkiksi äänetön-profiili tilanteisiin, joissa äänet eivät saa kuulua, ja ulkoilmaprofiili, jonka äänet kuuluvat voimakkaina.

Voit muokata profiileja vielä lisää.

1. Valitse **Valikko** >  > **Profiilit** .
2. Valitse profiili ja **Muokkaa** .

Voit määrittää jokaiselle profiilille soittoäänen, soiton voimakkuuden, viestiäänet ynnä muuta.



_Vihje: Voit lisätä **Siirry** -valikkoon eri profiileja käytön nopeuttamiseksi.

SIIRRY-VALIKON ASETUKSET

Vihje: Voit lisätä sovellusten ja asetusten pikalinkkejä **Siirry** -valikkoon.

Muokkaa Siirry-valikon asetuksia

Vasemmassa alakulmassa on **Siirry**-valikko, josta pääset eri sovelluksiin ja asetuksiin. Voit muuttaa sovelluksia ja asetuksia oman mieltymyksesi mukaan.

1. Valitse **Valikko**  > **Siirry aset.**
2. Valitse **Tee valinnat**.
3. Selaa aloitusnäytössä sen pikavalinnan kohdalle, jonka haluat lisätä **Siirry**-listaan ja **Valitse** se.
4. Poistu listalta valitsemalla **Valmis** ja tallenna muutokset valitsemalla **Kyllä**.

Voit myös järjestää uudelleen **Siirry**-listan.

1. Valitse **Järjestä**.
2. Selaa sen kohteen kohdalle, jota haluat siirtää, ja valitse **Siirrä**.
3. Siirrä kohdetta ylöspäin, alaspäin, listan ensimmäiseksi tai listan viimeiseksi.
4. Poistu listalta valitsemalla **Takaisin** ja tallenna muutokset valitsemalla **Kyllä**.

6 Radio

ETSI JA TALLENNA RADIOKANAVIA

Liitä yhteensopiva kuuloke. Se toimii antennina.

Etsi lempiradiokanaviasi.

1. Valitse **Valikko** > .
2. Voit etsiä kaikki saatavana olevat kanavat valitsemalla **Valinnat** > **Automaatt. haku**.
3. Voit vaihtaa tallennettuun kanavaan vierittämällä ylös- tai alaspäin.



Vihje: Voit vaihtaa tallennettuun kanavaan myös painamalla numeronäppäintä.



Vihje: Jos haluat muuttaa kanavan nimen, valitse kanava ja **Valinnat** > **Muuta nimeä**.

RADION KUUNTELU

Löysitkö hyvän radiokanavan? Aloita sen kuuntelu!

Kuuntele lempiradiokanaviasi puhelimellasi

Valitse **Valikko** > . Voit muuttaa äänenvoimakkuutta selaamalla vasemmalle tai oikealle. Kun haluat sulkea radion, valitse **Lopeta**.

7 Kello, kalenteri ja laskin

ASETA KELLONAIKA JA PÄIVÄMÄÄRÄ MANUAALISESTI

Voit asettaa puhelimesi kellonajan itse.

Muuta kellonaika ja päivämäärä

1. Valitse **Valikko** >  > **Aika-asetukset**.
2. Vaihda asetuksen **Ajan aut. päivitys** arvoksi **Ei käytössä**.
3. Aseta aika selaamalla alaspäin ja valitsemalla **Kello**. Aseta aika selausnäppäimellä ja valitse **OK**.
4. Aseta päivämäärä selaamalla alaspäin ja valitsemalla **Päivämäärän asetus**. Aseta päivämäärä selausnäppäimellä ja valitse **OK**.

HERÄTYSKELLO

Opi käyttämään herätyskelloa heräämiseen ja ehtiäksesi kaikkialle ajoissa.

Aseta hälytys

Eikö sinulla ole kelloa? Käytä puhelinta herätyskellona.

1. Valitse **Valikko** >  > **Aseta hälytykset**.
2. Valitse hälytys.
3. Aseta tunnit selaamalla ylös- tai alaspäin. Aseta minuutit selaamalla ensin oikealle ja sitten ylös- tai alaspäin.
4. Valitse **OK**.

KALENTERI

Tarvitseeko sinun muistaa tärkeä tapahtuma? Lisää se kalenteriin.

Lisää kalenterimuistutus

1. Valitse **Valikko** > .
2. Valitse päivämäärä ja **Valinnat** > **Lisää muistutus**.
3. Anna tapahtumalle nimi ja valitse **OK**.
4. Aseta hälytys valitsemalla **Hälytys**. Aseta tunnit selaamalla ylös- tai alaspäin. Aseta minuutit selaamalla ensin oikealle ja sitten ylös- tai alaspäin.
5. Valitse **OK**.

LASKIN

Opi tekemään yhteen-, vähennys-, kerto- ja jakolaskuja puhelimesi laskimella.

Miten laskea

1. Valitse **Valikko** > .
2. Syötä laskusi ensimmäinen tekijä, valitse selausnäppäimellä laskutoimitus ja syötä toinen tekijä.
3. Valitse **Tulos** ja näet laskutoimituksen tuloksen.

Tyhjää numerokentät valitsemalla **Poista**.

8 Kopioi ja poista sisältöä

POISTA HENKILÖKOHTAINEN SISÄLTÖ PUHELIMESTASI

Jos ostat uuden puhelimen tai haluat muusta syystä hankkiutua eroon nykyisestä puhelimestasi tai kierrättää sen, voit poistaa henkilökohtaiset tiedot ja sisällön seuraavasti. Huomaa, että sinun vastuullasi on poistaa kaikki henkilökohtainen sisältö.

Poista sisältöä puhelimestasi

Kun poistat henkilökohtaisia tietoja puhelimesta, kiinnitä huomiota siihen, poistatko tietoja puhelimen muistista vai SIM-kortilta.

1. Poista viestit valitsemalla **Valikko** >  > **Poista viestit** . Valitse viestit, jotka haluat poistaa.
2. Poista yhteystietoja valitsemalla **Valikko** >  > **Poista** ja valitsemalla **Yksitellen** tai **Poista kaikki** .
3. Poista puhelutiedot valitsemalla **Valikko** >  > **Poista** > ja valitsemalla **Kaikki puhelut** .
4. Tarkista, että kaikki henkilökohtainen sisältö on poistettu.

9 Asetukset

PUHELUASETUKSET

Voit muuttaa puhelimesi puheluasetuksia.

Käytettävissä olevat puheluasetukset

Voit muokata puheluasetuksia asetuksesta riippuen. Voit ottaa ne käyttöön tai poistaa käytöstä ja tarkistaa asetuksen tilan. Voit lisätä puheluasetuksissa puhelinnumeroita tarkastus- tai estolistalle.

1. Valitse **Valikko** >  > **Puheluasetukset**.
2. Valitse asetus, jota haluat muuttaa.

KÄYTTÖASETUKSET

Voit muuttaa käyttöasetuksia.

Käytettävissä olevat käyttöasetukset

Voit muokata käyttöasetuksia asetuksesta riippuen. Voit vaihtaa puhelimen kielen, ottaa näppäinlukon käyttöön tai pois käytöstä ja lisätä tervehdystekstin.

LISÄLAITTEET

Voit muokata lisälaiteasetuksia.

Lisälaiteasetukset

Valitse käytettävissä oleva lisälaite ja muokkaa asetuksia.

SUOJAUSASETUKSET

Voit muokata käytettävissä olevia suojausasetuksia.

Käytettävissä olevat suojausasetukset

Voit muokata suojausasetuksia asetuksesta riippuen. Voit ottaa ne käyttöön tai poistaa käytöstä ja tarkistaa asetuksen tilan.

Voit lisätä puhelinnumeroita estolistalle tai luoda suljetun käyttäjäryhmän.

1. Valitse **Valikko** >  > **Suojausasetukset** > **Vaihda tunnuslukuja**.
2. Valitse koodi, jonka haluat vaihtaa, esimerkiksi **Suojakoodin vaihto** tai **PIN-koodin vaihto**.

Tarvitset nykyiset koodit, jotta voit vaihtaa ne.

PALAUTA ALKUPERÄISET ASETUKSET

Voit palauttaa alkuperäiset tehdasasetukset. Ole kuitenkin varovainen, sillä menetät kaikki puhelimeen tekemäsi muokkaukset ja lisäämäsi tiedot.

Palauta puhelin alkutilaan.

Vahinkoja voi sattua, ja puhelimesi voi lakata vastaamasta. Voit palauttaa alkuperäiset asetukset, mutta ole varovainen, sillä puhelimen palauttaminen alkutilaan poistaa kaikki puhelimen muistiin tallennetut tiedot ja puhelimeen tehdyt muokkaukset.

Jos aiot hankkiutua eroon puhelimestasi, huomaa, että olet vastuussa henkilökohtaisen sisällön poistamisesta.

Tarvitset suojakoodin voidaksesi palauttaa alkuperäiset asetukset. Palauta puhelimen alkuperäiset asetukset ja poista kaikki tiedot kirjoittamalla aloitusnäytössä ***#7370#**.

1. Valitse **Valikko** >  > **Palauta alkuperäiset asetukset**.
2. Anna suojakoodi. Puhelin ei enää pyydä vahvistusta, kun olet valinnut **OK**, mutta puhelin palautuu alkutilaan ja kaikki tiedot poistetaan.

VIESTIASETUKSET

Voit muokata viestiasetuksia.

Viestiasetukset

Valitse **Valikko** >  > **Viestiasetukset**.

Voit ottaa esimerkiksi palvelu- tai välitystietoasetukset käyttöön tai poistaa ne käytöstä.

10 Tuotetietoja ja turvallisuutta koskevia tietoja

TURVALLISUUTESI VUOKSI

Lue nämä perusohjeet. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa olla vaarallista tai paikallisten lakien ja säädösten vastaista. Saat lisätietoja lukemalla koko oppaan.

SULJE LAITE RAJOITETUILLA ALUEILLA



Katkaise laitteesta virta, kun langattoman laitteen käyttö on kielletty tai se voi aiheuttaa häiriöitä tai vaaratilanteen, esimerkiksi ilma-aluksissa, sairaaloissa sekä lääketieteellisten laitteiden, polttoaineiden, kemikaalien tai räjäytystyömaiden lähellä. Noudata kaikkia ohjeita rajoitetuilla alueilla.

LIIKENNETURVALLISUUS



Noudata kaikkia paikallisia lakeja. Älä koskaan käytä käsiäsi muuhun kuin ajoneuvon hallintaan sitä ajaessasi. Aseta ajaessasi ajoturvallisuus etusijalle.

HÄIRIÖT



Kaikki langattomat laitteet ovat alttiita häiriöille, jotka voivat vaikuttaa laitteiden toimintaan.

VALTUUTETTU HUOLTO



Vain valtuutettu huoltoliike saa asentaa tai korjata tuotteen.

AKUT, LATURIT JA MUUT LISÄLAITTEET



Käytä vain sellaisia akkuja, latureita ja muita lisälaitteita, jotka HMD Global Oy on hyväksynyt käytettäväksi tämän laitteen kanssa. Älä yhdistä yhteensopimattomia tuotteita toisiinsa.

PIDÄ LAITE KUIIVANA



Jos laitteesi on vedenpitävä, tarkista sen IP-luokitus laitteen teknisistä tiedoista, joista saat lisäohjeita.

KUULON SUOJAAMINEN



Älä kuuntele pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella. Näin voit estää mahdolliset kuulovauriot. Noudata varovaisuutta pitäessäsi laitetta lähellä korvaasi kaiuttimen käytön aikana.

SAR



Tämä laite täyttää radiotaajuusaltistumista koskevat suositukset, kun sitä käytetään normaalissa käyttöasennossa korvaa vasten tai siten, että sen etäisyys kehosta on vähintään 1,5 senttimetriä. Tarkat SAR-enimmäisarvot ovat tämän käyttöohjeen osiossa Hyväksyntätietoja (SAR). Lisätietoja on tämän käyttöoppaan Hyväksyntätietoja (SAR) -osiossa tai osoitteessa www.sar-tick.com.

VERKKOPALVELUT JA KUSTANNUKSET

Joidenkin toimintojen ja palvelujen käyttäminen sekä sisällön (myös ilmaistuotteiden) lataaminen edellyttää yhteyttä verkkoon. Tämä voi aiheuttaa suurten tietomäärien siirtämisen ja siihen voi liittyä tiedonsiirtomaksuja. Lisäksi joidenkin toimintojen käyttäminen voi edellyttää palvelun tilaamista.

Voit käyttää laitetta vain GSM 900/1800-verkoissa. Palvelu on tilattava palveluntarjoajalta.

HÄTÄPUHELUT



Tärkeää: Yhteyksiä ei voida taata kaikissa oloissa. Älä koskaan luota ainoastaan matkapuhelimeen välttämättömässä viestinnässä, kuten hätätilanteissa.

Ennen soittamista:

- Kytke puhelimeen virta.
- Jos puhelimen näyttö ja näppäimistö on lukittu, avaa niiden lukitus.
- Siirry paikkaan, jossa signaali on riittävän voimakas.

1. Paina lopetusnäppäintä toistuvasti, kunnes näkyviin tulee aloitusnäyttö.
2. Kirjoita sen alueen yleinen hätänumero, jossa olet. Hätänumerot vaihtelevat alueittain.
3. Paina soittonäppäintä.
4. Anna tarvittavat tiedot niin tarkasti kuin mahdollista. Älä katkaise puhelua, ennen kuin saat siihen luvan.

Voit joutua tekemään myös seuraavat toimet:

- Aseta SIM-kortti puhelimeen.
- Jos puhelin pyytää antamaan PIN-koodin, kirjoita sen alueen yleinen hätänumero, jolla olet, ja paina soittonäppäintä.
- Poista käytöstä puhelimesi puhelunrajoitukset, kuten puhelunesto, sallitut numerot tai rajattu käyttäjäryhmä.

LAITTEEN YLLÄPITO JA HUOLTO

Käsittele laitetta, akkua, laturia ja lisälaitteita varovasti. Seuraavat ohjeet auttavat sinua pitämään laitteesi toimintakunnossa.

- Pidä laite kuivana. Sade, ilmankosteus ja kaikenlaiset nesteet ja kosteus voivat sisältää mineraaleja, jotka syövyttävät elektronisia piirejä.
- Älä käytä tai säilytä laitetta pölyisessä tai likaisessa paikassa.
- Älä säilytä laitetta kuumassa. Korkeat lämpötilat voivat vahingoittaa laitetta tai akkua.
- Älä säilytä laitetta kylmässä. Kun laitteen lämpötila palautuu normaaliksi, sen sisälle voi muodostua kosteutta, joka saattaa vahingoittaa laitetta.
- Älä avaa laitetta muulla tavoin kuin käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Hyväksymättömät muutokset saattavat vahingoittaa laitetta ja voivat olla radiolaitteita koskevien määräysten vastaisia.
- Älä pudota, kolhi tai ravista laitetta tai akkua. Kovakourainen käsittely voi vahingoittaa laitetta.
- Puhdista laitteen pinta vain pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla kankaalla.
- Älä maalaa laitetta. Maali voi estää laitetta toimimasta kunnolla.
- Pidä laite etäällä magneeteista ja magneettikentistä.

- Varmista tärkeiden tietojen säilyminen tallentamalla ne ainakin kahteen eri paikkaan, esimerkiksi laitteen muistiin,

muistikortille tai tietokoneeseen, tai kirjoita tärkeät tiedot muistiin.

Pitkään käytettäessä laite saattaa tuntua lämpimältä. Useimmissa tapauksissa tämä on normaalia. Välttääkseen ylikuumentumisen laite voi automaattisesti hidastaa toimintaansa, sulkea sovelluksia, keskeyttää latauksen ja tarvittaessa katkaista virran. Jos laite ei toimi kunnolla, vie se lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

KIERRÄTYS



Palauta käytetyt elektroniset tuotteet, akut ja pakkausmateriaalit aina erityisiin keräyspisteisiin. Tällä tavoin ehkäiset valvomatonta jätteen hävittämistä ja edistät materiaalien kierrätystä. Sähkölaitteet ja elektroniset tuotteet sisältävät monia arvokkaita materiaaleja, kuten metalleja (esimerkiksi kuparia, alumiinia, terästä ja magnesiumia) ja arvometalleja (esimerkiksi kultaa, hopeaa ja palladiumia). Kaikki laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää tai niitä voidaan käyttää energiantuotannossa.

JÄTEASTIA, JONKA PÄÄLLE ON MERKITTU RASTI

Jäteastia, jonka päälle on merkitty rasti



Tuotteeseen, akkuun, painettuun ohjeeseen tai pakkaukseen merkitty jäteastia, jonka päälle on merkitty rasti, tarkoittaa, että kaikki elektroniset tuotteet ja akut on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen, kun tuote on käytetty loppuun. Muista ensin poistaa laitteesta henkilökohtaiset tiedot. Näitä tuotteita ei saa heittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja lähimmästä kierrätyspisteestä saat paikalliselta jäteviranomaiselta tai lue HMD:n takaisinottoohjelmasta ja sen saatavuudesta maassasi osoitteessa www.hmd.com/phones/support/topics/recycle.

AKKU- JA LATURITIEDOT

Akku ja laturi

Käytä laitetta vain alkuperäisen BL-5CB-akun kanssa.

Lataa laite AC-18-laturin avulla. Laturin pistoketyyppi voi vaihdella.

HMD Global voi hyväksyä myös muiden akku- tai laturimallien käytön tämän laitteen kanssa.

Akkujen ja laturien turvallisuustiedot

Kun irrotat laturin tai lisälaitteen johdon, ota kiinni ja vedä pistokkeesta, älä johdosta.

Kun laturia ei käytetä, irrota se pistorasiasta. Jos täyteen ladattua akkua ei käytetä, lataus purkautuu itsestään ajan myötä.

Jotta laitteen suorituskyky olisi mahdollisimman hyvä, pidä akku aina 15–25 °C:n lämpötilassa. Ääriämpötilat vähentävät akun tehoa ja käyttöaikaa. Laite, jossa on kuuma tai kylmä akku, ei ehkä tilapäisesti toimi. Akku voi joutua oikosulkuun, jos jokin metalliesine koskettaa akun metalliliuskoja. Tämä voi vahingoittaa akkua tai muuta esinettä.

Älä heitä akkuja tuleen, koska ne voivat räjähtää. Noudata paikallisia määräyksiä. Jos mahdollista, kierrätä osat. Akkuja ei saa heittää talousjätteen sekaan.

Älä pura, leikkaa, purista, taivuta tai puhko akkuja äläkä vaurioita niitä muulla tavoin. Jos akku vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Mikäli näin käy, huuhtelee kosketusalue välittömästi vedellä tai hakeudu lääkäriin. Älä yritä muokata akkua tai asettaa akkuun vieraita aineksia, äläkä upota akkua veteen tai muuhun nesteeseen tai altista akkua vedelle tai muille nesteille. Vahingoittunut akku voi räjähtää.

Käytä akkua ja laturia vain niiden aiottuun käyttötarkoitukseen. Virheellinen käyttö tai hyväksymättömien tai yhteensopimattomien akkujen tai laturien käyttö voi aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysriskin tai muita vaaratilanteita, ja se voi tehdä laitteesta hyväksynnän vastaisen tai mitätöidä sitä koskevan takuun. Jos epäilet akun tai laturin vioittuneen, vie se huoltoliikkeeseen tai puhelimen myyjälle tarkistettavaksi, ennen kuin jatkat sen käyttöä. Älä koskaan käytä vahingoittunutta akkua tai laturia. Käytä laturia vain sisällä. Älä lataa laitteen akkua ukonilmalla.

PIENET LAPSET

Laite ja sen lisälaitteet eivät ole leikkikaluja. Ne voivat sisältää pieniä osia. Pidä ne poissa pienten lasten ulottuvilta.

LÄÄKETIETEELLISET LAITTEET

Radiolähetinlaitteet, mukaan lukien matkapuhelimet, voivat haitata puutteellisesti suojatun lääketieteellisen laitteen toimintaa. Keskustele lääkärin tai lääketieteellisen laitteen valmistajan kanssa, jos haluat varmistaa, että laite on riittävän hyvin suojattu ulkoista radiotaajuusenergiaa vastaan.

KEHON SISÄISET LÄÄKETIETEELLISET LAITTEET

Kehon sisäisten lääketieteellisten laitteiden (kuten sydämentahdistimien, insuliinipumppujen ja neurosimulaattorien) valmistajat suosittelevat, että langaton laite pidetään vähintään 15,3 cm:n päässä lääketieteellisestä laitteesta, jotta vältettäisiin laitteelle mahdollisesti aiheutuva häiriö. Henkilöiden, joilla on tällainen laite, tulee toimia seuraavasti:

- Pidä langaton laite aina yli 15,3 senttimetrin (6 tuuman) etäisyydellä lääketieteellisestä laitteesta.
- Langatonta laitetta ei pitäisi kuljettaa rintataskussa.
- Laite tulee pitää vastakkaisella korvalla lääketieteelliseen laitteeseen nähden.
- Langattomasta laitteesta on katkaistava virta, jos on syytä epäillä, että laite häiritsee lääketieteellistä laitetta.
- Kehon sisäisen lääketieteellisen laitteen valmistajan ohjeita on noudatettava.

Jos sinulla on kysymyksiä, jotka koskevat langattoman laitteen käyttöä kehon sisäisen lääketieteellisen laitteen kanssa, ota yhteys terveydenhoidon ammattihenkilöön.

KUULOKYKY



Varoitus: Kuulokkeiden käyttäminen voi vaikuttaa kykyysi kuulla ulkopuolisia ääniä. Älä käytä kuulokkeita silloin, kun se voi vaarantaa turvallisuutesi.

Jotkin langattomat laitteet saattavat häiritä joitakin kuulolaitteita.

SUOJAA LAITE HAITALLISELTA SISÄLLÖLTÄ

Laitteesi voi altistua viruksille ja muulle haitalliselle sisällölle. Noudata seuraavia varotoimia:

- Ole varovainen avatessasi viestejä. Niissä voi olla vahingollisia ohjelmia, tai ne voivat olla muulla tavoin haitallisia laitteellesi tai tietokoneellesi.
- Ole varovainen, kun hyväksyt yhteyspyyntöjä, selaat Internetiä tai lataat sisältöä. Älä hyväksy Bluetooth-yhteyksiä lähteistä, joihin et luota.
- Asenna ja käytä palveluita ja ohjelmistoja vain sellaisista lähteistä, joihin luotat ja jotka tarjoavat riittävän suojan.
- Asenna virustorjunta- ja muut

tietoturvaohjelmistot laitteellesi ja mihin tahansa liitettyyn tietokoneeseen. Käytä vain yhtä virustentorjuntaohjelmistoa kerrallaan. Useiden ohjelmien käyttäminen voi vaikuttaa laitteen ja/tai tietokoneen suorituskykyyn ja toimintaan.

- Jos käytät esiasennettuja kirjanmerkkejä ja linkkejä kolmansien osapuolien Internet-sivustoille, ryhdy asianmukaisiin varotoimiin. HMD Global ei tue näitä sivustoja eikä vastaa niistä.

AJONEUVOT

Radiosignaalit saattavat vaikuttaa ajoneuvojen väärin asennettuihin tai puutteellisesti suojattuihin elektronisiin järjestelmiin. Lisätietoja saat ajoneuvon tai sen laitteiden valmistajalta. Vain valtuutettu huoltoliike saa asentaa laitteen ajoneuvoon. Virheellinen asennus voi olla vaarallista ja se voi mitätöidä takuun. Tarkista säännöllisesti, että ajoneuvosi kaikki langattomat laitteet ovat kunnolla paikallaan ja toimivat oikein. Älä säilytä tai kuljeta syttyviä tai räjähdysalttiita materiaaleja samassa tilassa laitteen, sen osien tai lisälaitteiden kanssa. Älä aseta laitetta tai lisälaitteita alueelle, jolle turvavyö laajenee täyttyessään.

RÄJÄHDYSALTTIIT ALUEET

Katkaise laitteesta virta, kun olet räjähdysalttiilla alueella, esimerkiksi bensiinipumppujen lähellä. Kipinät voivat aiheuttaa räjähdysten tai tulipalon, joka voi johtaa henkilövahinkoihin tai jopa kuolemaan. Noudata rajoituksia alueilla, joilla käsitellään polttoaineita, kemiallisissa tuotantolaitoksissa ja räjäytystyömailla. Räjähdysalttiita alueita ei aina ole merkitty selvästi. Niitä ovat tavallisesti alueet, joilla kehoitetaan sammuttamaan moottori, veneiden kannenalustilat, kemiallisten aineiden siirto- ja varastointitilat sekä alueet, joiden ilmassa on kemikaaleja tai hiukkasia. Tarkista nestekaasua (esimerkiksi propaania tai butaania) käyttävien ajoneuvojen valmistajilta, voiko tätä laitetta käyttää kyseisten ajoneuvojen lähellä.

HYVÄKSYNTÄTIETOJA (SAR)

Tämä langaton laite täyttää suositukset, jotka koskevat altistumista radioaalloille.

Tämä langaton laite on radiolähetin ja -vastaanotin. Tuote on suunniteltu siten, ettei se ylitä riippumattoman tieteellisen ICNIRP-organisaation kansainvälisissä suosituksissa annettuja radioaalloille (radiotaajuisille sähkömagneettisille kentille) altistumista koskevia rajoja. Näihin suosituksiin sisältyvien turvamarginaalien tarkoituksena on varmistaa kaikkien ihmisten turvallisuus iästä ja terveydentilasta riippumatta. Altistumista koskevat suositukset perustuvat ominaisabsorptionopeuteen (SAR), joka ilmaisee päähän tai vartaloon kohdistuvan radiotaajuussäteilyn (RF) tehon lähetyksen aikana. ICNIRP-suositusten SAR-raja langattomille laitteille on 2,0 W/kg laskettuna keskimäärin 10 gramman kudosmassaa kohti.

SAR-testeissä käytetään laitteen normaaleja käyttöasentoja ja suurinta hyväksyttyä lähetystehoa laitteen kaikilla taajuuskaistoilla.

Tämä laite täyttää radiotaajuusaltistumista koskevat suositukset, kun laite on päätä vasten tai laitteen etäisyys kehosta on vähintään 1,5 senttimetriä. Kun laitteen kuljettamiseen vartaloon

kiinnitettynä käytetään kantolaukkuja, vyöpidikettä tai muuta pidikettä, se ei saa sisältää metallia ja siihen asetetun laitteen tulee olla edellä mainitulla etäisyydellä kehosta.

Tietojen tai viestien lähetys edellyttää hyvälaatuista yhteyttä verkkoon. Tiedot siirtyvät vasta, kun tällainen yhteys on käytettävissä. Noudata etäisyyttä koskevia ohjeita, kunnes lähetys on päättynyt.

Normaalin käytön aikana SAR-arvot ovat yleensä selvästi edellä annettuja arvoja alhaisempia. Tämä johtuu siitä, että järjestelmän toiminnan tehostamista ja verkon häiriöiden ehkäisemistä varten mobiililaitteen käyttöteho alenee automaattisesti, kun puhelu ei edellytä täyttä tehoa. Kun lähtöteho on pienempi, myös SAR-arvo on pienempi.

Laitemalleista voi olla erilaisia versioita, joilla on eri arvot. Osia ja rakennetta voidaan muuttaa ajan myötä, ja jotkin muutokset voivat vaikuttaa SAR-arvoihin.

Lisätietoja on osoitteessa www.sar-tick.com. Huomaa, että langattomat laitteet voivat lähettää myös muulloin kuin puhelun aikana.

Maailman terveysjärjestö WHO on todennut, että nykyisen tieteellisen tiedon perusteella ei ole syytä ryhtyä erityisiin varotoimiin langattomia laitteita käytettäessä. Jos haluat rajoittaa altistumista, WHO suosittelee välttämään laitteen käyttöä tai käyttämään handsfree-sarjaa ja pitämään laitetta etäällä päästä ja vartalosta. Lisätietoja, selityksiä ja keskusteluja RF-altistumisesta on WHO:n verkkosivuilla osoitteessa www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Katso osoitteesta www.hmd.com/sar laitteen SAR-enimmäisarvo.

TEKIJÄNOIKEUDET JA MUITA HUOMAUTUKSIA

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

HMD Global Oy (Ltd.) vakuuttaa, että tämä tuote on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja direktiivin muiden soveltuvien säännösten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on kopio osoitteessa www.hmd.com/declaration-of-conformity.

Tuotteiden, toimintojen, sovellusten ja palvelujen saatavuus voi vaihdella alueittain. Lisätietoja saat jälleenmyyjältä tai palveluntarjoajaltasi.

Tämä laite saattaa sisältää hyödykkeitä, tekniikkaa tai ohjelmia, joihin sovelletaan Yhdysvaltojen ja muiden maiden vientilakeja ja -määräyksiä. Käyttäjän tulee noudattaa tällaisia lakeja ja määräyksiä.

Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan sellaisena kuin se on. Sen virheettömyydestä, luotettavuudesta, sisällöstä tai soveltumisesta kaupankäynnin kohteeksi tai johonkin tiettyyn tarkoitukseen ei anneta mitään nimenomaista tai konkludenttista takuuta, ellei soveltuvalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. HMD Global varaa itselleen oikeuden muuttaa tätä asiakirjaa tai poistaa sen jakelusta milloin tahansa ilman etukäteisilmoitusta.

Ellei pakottavasta lainsäädännöstä muuta johdu, HMD Global tai sen lisenssinantajat eivät vastaa tietojen tai tulojen menetyksestä eivätkä mistään erityisistä, satunnaisista, epäsuorista tai välillisistä vahingoista.

Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, siirtäminen tai jakeleminen kokonaan tai osittain missä tahansa muodossa on kielletty ilman HMD Globalin myöntämää kirjallista ennakkolupaa. HMD Global kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja pidättää siksi oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia mihin tahansa tässä asiakirjassa mainittuun tuotteeseen ilman ennakoilmoitusta.

HMD Global ei tee lupauksia laitteen mukana toimitettujen kolmansien osapuolten sovellusten toimivuudesta, sisällöstä tai käyttäjätuesta, ei anna niistä takuuta eikä ota niistä mitään vastuuta. Käyttämällä sovellusta hyväksyt, että sovellus toimitetaan sellaisena kuin se on.

Karttojen, pelien, musiikin ja videoiden lataaminen laitteeseen sekä kuvien ja videoiden lataaminen verkkoon voi merkitä suurien tietomäärien siirtämistä. Palveluntarjoaja saattaa veloittaa tiedonsiirrosta. Tuotteiden, palvelujen ja toimintojen saatavuus voi vaihdella alueittain. Lisätietoja ja tietoja eri kieliversioiden saatavuudesta saat paikalliselta jälleenmyyjältä.

Tietyt toiminnot, ominaisuudet ja tuotteen tekniset tiedot voivat vaihdella verkon mukaan ja niihin voi liittyä erillisiä lisäehtoja ja maksuja. Kaikkia näitä voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Valmistaja ja/tai maahantuoj, EU: HMD Global Oy, Karaportti 2, 02610 Espoo, Finland.

Laitteen käyttöä koskevat HMD Globalin henkilötietojen suojaperiaatteet, jotka ovat luettavissa osoitteessa www.hmd.com/privacy.

© 2017 HMD Global. Kaikki oikeudet pidätetään. HMD Global Oy on Nokia-tuotemerkin lisenssinhaltija puhelimissa ja tablet-tietokoneissa yksinoikeudella. Nokia on Nokia Oyj:n rekisteröity tavaramerkki.

Bluetooth-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omaisuutta ja ne ovat HMD Globalin käytössä lisenssillä.

Tämä tuote sisältää avoimen lähdekoodin ohjelmia. Saat näkyviin tietoja voimassa olevista tekijänoikeuksista ja muita huomautuksia, lupia ja ilmoituksia valitsemalla aloitusnäytössä *#6774#.

TIETOJA DIGITAALISESTA OIKEUKSIEN HALLINNASTA (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT)

Kun käytät tätä laitetta, noudata kaikkia lakeja ja kunnioita paikallisia käytäntöjä sekä muiden yksityisyyttä ja laillisia oikeuksia, kuten tekijänoikeuksia. Tekijänoikeussuoja saattaa estää kuvien, musiikin tai muun sisällön kopioimisen, muokkaamisen tai siirtämisen.